



# ASTROMASTER<sup>®</sup> 70/90AZ TELESCOPE

70/90 MM REFRACTOR

INCLUDES: STURDY ALTAZIMUTH MOUNT, STEEL TUBE TRIPOD LEGS AND ACCESSORY TRAY

QUESTIONS OR PROBLEMS WITH SET-UP?  
CONTACT CELESTRON TECHNICAL SUPPORT: 310.803.5955

## QUICK SET-UP GUIDE

ENGLISH



ITEM #21061/21063



Your AstroMaster 70/90AZ includes: optical tube, StarPointer finderscope, pre-assembled tripod with center leg brace and altazimuth mount attached, two eyepieces, erect image diagonal, accessory tray, lens cloth, battery, owner's manual, and a bonus Astronomy software.



To set up the tripod, spread the legs outward until they are fully extended. Extend each of the three tripod legs down 6-12".



Use the three tightening screws located at the bottom of each leg to secure the extended legs in place.



All three legs should be the same length to provide a level platform for the telescope.



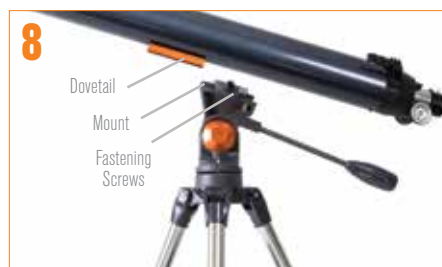
To attach the accessory tray, line up notches and turn clockwise until tray tabs lock into place with the tripod brackets.



Properly assembled, the accessory tray should appear as pictured above.



Here is how the fully assembled tripod and mount should appear.



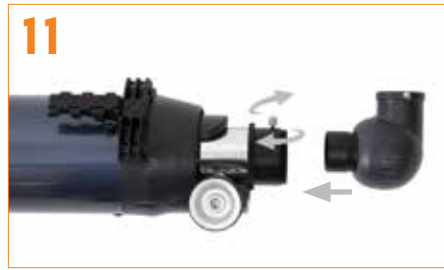
Next slide telescope tube into the mount. Be sure to back out fastening screws to allow enough clearance for the dovetail.



Center dovetail in the mount and tighten fastening screw. For added security tighten the angled lock down screw next to the fastening screw.



Loosen the set screw on the focuser. Remove the plastic cap covering the end of the focuser.



Insert the diagonal into the focuser and tighten the set screw.



Insert the chrome barrel of the 20 mm eyepiece into the diagonal and tighten the set screw.



Loosen the two Philips-head screws on the side of the finderscope and slide the clamp over the dovetail bracket. Secure the finderscope in place by tightening the two Philips-head screws.



Remove the small plastic tab under the battery cover by pulling it straight out. For longer battery life be sure to turn off finderscope when not in use.



Remove the lens cap from the front of the telescope before you begin observing.



You are now ready to start using your AstroMaster telescope.



FOR DETAILED USAGE INFORMATION PLEASE CONSULT YOUR OWNER'S MANUAL.  
**SOLAR WARNING:** Never attempt to view the sun through any telescope without a proper solar filter.

# ASTROMASTER<sup>®</sup>

## 70/90AZ TELESCOPE

RÉFRACTEUR 70/90 MM

INCLUS: UNE MONTURE ALTAZIMUTALE ROBUSTE, TRÉPIED AVEC PIEDS EN ACIER ET PLATEAU À ACCESSOIRES

QUESTIONS OU PROBLÈMES AVEC L'INSTALLATION?

CONTACTEZ LE SUPPORT TECHNIQUE CELESTRON: 310.803.5955

### GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

FRANÇAIS



ARTICLE #21061/21063



Votre AstroMaster 70/90AZ inclus: tube optique, chercheur StarPointer, trépied pré-assemblé avec entretoise centrale et monture altazimutale installée, deux oculaires, une diagonale coudée, un plateau à accessoires, un tissu de nettoyage de lentille, un mode d'emploi et un logiciel d'astronomie en bonus.



Pour installer le trépied, écartez complètement les pieds. Étendez chacun des trois pieds du trépied de 15 à 30 centimètres (6 à 12 pouces) vers le bas.



Utilisez les trois vis de fixation situées au bas de chaque pied pour fixer fermement les pieds.



Les trois pieds devraient être tous de la même longueur pour que la plateforme du télescope soit à niveau.



Pour fixer le plateau à accessoires, alignez les encoches et tournez le plateau dans le sens horaire jusqu'à ce que les languettes du plateau se verrouillent aux supports du trépied.



La photo ci-dessus montre à quoi ressemble un plateau à accessoires bien installé.



Voici à quoi devrait ressembler le trépied entièrement assemblé.



Faites glisser ensuite le tube de télescope dans la monture. Assurez-vous de dévisser les vis de fixation de manière à laisser suffisamment de dégagement pour la queue d'aronde.



Centrez la queue d'aronde sur la monture et serrez la vis de fixation. Pour plus de sécurité, serrez la vis de verrouillage inclinée située à côté de la vis de fixation.

**10**

Desserrez la vis de réglage sur le foyer. Enlevez le capuchon en plastique qui couvre l'extrémité du porte-oculaire.

**11**

Insérez la diagonale dans le foyer et serrez la vis de réglage.

**12**

Insérez le barillet chromé de l'oculaire 20 mm dans la diagonale et serrez la vis de réglage.

**13**

Desserrez les deux vis cruciformes sur le côté du chercheur et faites glisser la pince sur le support en queue d'aronde. Fixez le chercheur en place en serrant les deux vis cruciformes.

**14**

Retirez les deux languettes de plastique situées sous le capot de la pile en tirant dessus. Pour préserver la durée de vie de la pile, assurez-vous d'éteindre le chercheur lorsque vous ne l'utilisez pas.

**15**

Enlevez le protège-objectif de l'avant du télescope avant de commencer à observer.

**16**

Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre télescope AstroMaster.



POUR DES INFORMATIONS GÉNÉRALES, CONSULTEZ VOTRE MODE D'EMPLOI.

**AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL:** N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un télescope sans utiliser un filtre solaire adéquat.

# ASTROMASTER<sup>®</sup> 70/90AZ TELESKOP

70/90 MM REFRAKTORTELESKOP

BEIHÄLTET: ROBUSTE ALTAZIMUT MONTIERUNG STAHLROHR STATIVBEINE UND ZUBEHÖRBLATZ

FRAGEN ODER PROBLEME ZUM SETUP?

KONTAKT CELESTRON TECHNISCHER SUPPORT: 310.803.5955

## SCHNELLSTARTANLEITUNG

DEUTSCH



ARTIKELNR. 21061/21063



Ihr AstroMaster 70/90AZ beinhaltet: optischen Tubus, Starpointer Sucherfernrohr, vormontiertes Stativ mit zentraler Beinstrebe und Altazimutmontage, zwei Okulare, aufrechter Zenitspiegel, Zubehörfach, Objektivtuch, Akku, Bedienungsanleitung und eine Bonus-Astronomiesoftware.



Um das Stativ aufzustellen, spreizen Sie die Beine nach außen, bis sie vollständig ausgezogen sind. Ziehen Sie jedes der drei Stativbeine auf 6-12 Zoll aus.



Verwenden Sie die drei Befestigungsschrauben an der Unterseite jedes Beines, um die ausgezogenen Beine festzustellen.



Alle drei Beine sollten die gleiche Länge haben, um für das Teleskop eine ebene Plattform zu bieten.



Um das Zubehörfach zu befestigen, achten Sie darauf, dass die Kerben richtig sitzen und drehen es im Uhrzeigersinn, bis die Ablagesicherungen in die Stativhalterungen einrasten.



Das Zubehörfach sollte wie oben gezeigt, ordnungsgemäß montiert werden.



Hier sehen Sie, wie das komplett montierte Stativ und die Montage aussehen soll.



Als nächstes schieben Sie den Teleskoptubus in die Montage. Achten Sie darauf, die Befestigungsschrauben wieder herauszuziehen, um genügend Spielraum für den Schwalbenschwanz zu ermöglichen.



Schwalbenschwanz in die Halterung eindrehen und Befestigungsschraube anziehen. Für mehr Sicherheit, ziehen Sie den abgewinkelten Riegel neben der Befestigungsschraube fest.

10



Lösen Sie die Einstellschraube am Okularauszug. Entfernen Sie die Plastikabdeckung, die das Ende des Okularauszugs bedeckt.

11



Setzen Sie den Zenitspiegel in den Okularauszug ein und ziehen die Einstellschraube fest.

12



Setzen Sie das Chromrohr des 20-mm-Okulars in die Diagonale ein und ziehen die Einstellschraube fest.

13



Lösen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben an der Seite des Sucherfernrohrs und schieben die Klemme über die Schwalbenschwanzhalterung. Sichern Sie das Sucherfernrohr, indem Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben anziehen.

14



Entfernen Sie die kleine Kunststoffflasche unter dem Batterie-fachdeckel, indem Sie sie gerade herausziehen. Für eine längere Batterielebensdauer sollten Sie das Sucherfernrohr ausschalten, wenn es nicht verwendet wird.

15



Entfernen Sie vor dem Beobachten die Linsenkappe vorne am Teleskop.

16



Jetzt können Sie mit dem AstroMaster-Teleskop anfangen.



DETAILLIERTE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG FINDEN SIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

**WARNUNG VOR SONNENSTRAHLEN:** Versuchen Sie niemals, die Sonne durch irgendein Teleskop ohne einen geeigneten Sonnenfilter zu sehen.

# ASTROMASTER<sup>®</sup>

## AZ 70/90 TELESCOPIO

70/90 MM RIFRATTORE

COMPRENDE: ROBUSTA MONTATURA ALTAZIMUTALE, GAMBE DEL TREPIEDE IN ACCIAIO E VASSOIO PORTA ACCESSORI

DOMANDE O PROBLEMI CON LA CONFIGURAZIONE?  
CONTATTA IL SUPPORTO TECNICO CELESTRON: 310.803.5955

### GUIDA RAPIDA

ITALIANO



ARTICOLO N. 21061/21063



L'AstroMaster AZ70/90 include: tubo ottico, cercatore StarPointer, treppiede preallestito con rinforzo centrale gamba e montatura altazimutale applicati, due oculari, diagonale per raddrizzare le immagini, vano accessori, panno lenti, batteria, manuale utente e un bonus per software di astronomia.



Per configurare il treppiede, allargare le gambe verso l'esterno fino a quando non saranno completamente estese. Allungare ciascuna delle tre gambe del treppiede verso il basso di 6-12".



Usare le tre viti di fissaggio situate sulla parte inferiore di ciascuna gamba per fissare le gambe allungate in posizione.



Tutte e tre le gambe devono avere la stessa lunghezza al fine di fornire una piattaforma piana per il telescopio.



Per fissare il vassoio porta accessori, allineare le tacche e ruotare in senso orario fino a quando i dispositivi di bloccaggio del vassoio non scattano in posizione con le staffe del treppiede.



Una volta assemblato correttamente, il vassoio porta accessori deve apparire come mostrato nella figura sopra.



Qui è mostrato il treppiede completamente assemblato, come dovrebbe apparire una volta montato.



Poi, far scorrere il tubo del telescopio nella montatura. Assicurarsi di allentare le viti di fissaggio per lasciare abbastanza spazio alla coda di rondine.



Centrare la coda di rondine nella montatura e serrare la vite di fissaggio. Per una maggiore sicurezza, serrare la vite di bloccaggio angolata accanto alla vite di fissaggio.



10 Allentare la vite sul foceggiatore. Rimuovere il tappo di plastica che copre l'estremità del foceggiatore.



11 Inserire la diagonale nel foceggiatore e serrare la vite.



12 Inserire il barilotto cromato dell'oculare da 20 mm nella diagonale e serrare la vite.



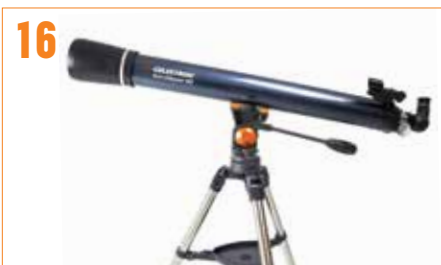
13 Allentare le due viti con testa a croce sul lato del cercatore e far scorrere il morsetto sopra la staffa a coda di rondine. Fissare il cercatore in posizione serrando le due viti con testa a croce.



14 Rimuovere la piccola linguetta di plastica sotto il coperchio della batteria tirandola verso l'esterno. Per una maggiore durata della batteria, assicurarsi di spegnere il cercatore se non in uso.



15 Rimuovere il tappo della lente dalla parte frontale del telescopio prima di cominciare l'osservazione.



16 È ora possibile iniziare a utilizzare il telescopio AstroMaster.



PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE SULL'USO DEL TELESCOPIO, CONSULTARE IL MANUALE UTENTE.

**AVVERTENZA SOLARE:** Non tentare mai di osservare il sole attraverso qualsiasi telescopio senza UN FILTRO ADEGUATO.



# ASTROMASTER<sup>®</sup> 70/90AZ TELESCOPIO

REFRACTOR DE 70/90 MM

INCLUYE: RESISTENTE SOPORTE ALTAZIMUT, PATAS DE TRÍPODE DE TUBO DE ACERO Y BANDEJA DE ACCESORIOS

¿PREGUNTAS O PROBLEMAS CON LA INSTALACIÓN?

CONTACTE CON EL SOPORTE TÉCNICO DE CELESTRON: 310.803.5955

## GUÍA RÁPIDA DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL



PRODUCTO #21061/21063



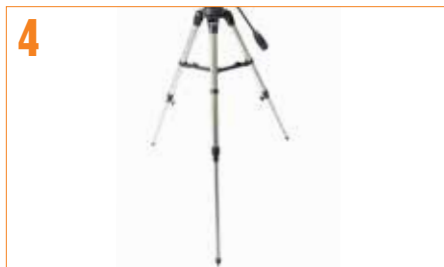
Su AstroMaster 70/90AZ incluye: tubo óptico, localizador StarPointer, trípode premontado con abrazadera central de patas y soporte altazimut instalado, dos oculares, diagonal de imagen recta, bandeja de accesorios, gamuza para lente, batería, manual del propietario y un software bonus de astronomía.



Para instalar el trípode, separe las patas hacia fuera hasta que estén totalmente desplegadas. Extienda cada una de las tres patas del trípode hacia abajo 6-12" (15-30 cm).



Use los tres tornillos de fijación situados en la parte inferior de cada pata para asegurar las patas extendidas en posición.



Las tres patas deben tener la misma longitud para proporcionar una plataforma plana para el telescopio.



Para colocar la bandeja de accesorios, alinee las ranuras y gire la bandeja en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en posición con los soportes del trípode.



Correctamente montada, la bandeja de accesorios debe verse como se indica más arriba.



Aquí puede ver el aspecto del trípode y el soporte totalmente montados.



A continuación, deslice el tubo del telescopio en el soporte. Asegúrese de hacer retroceder los tornillos de fijación para dejar un espacio suficiente para la barra de fijación.



Centre la barra de fijación en el soporte y apriete el tornillo de fijación. Para mayor seguridad, apriete el tornillo de bloqueo en ángulo al lado del tornillo de fijación.



Afloje el tornillo del enfoque. Saque la tapa de plástico que cubre el extremo del enfoque.



Introduzca la diagonal en el enfoque y apriete el tornillo.



Introduzca el cañón cromado del ocular de 20 mm en la diagonal y fíjelo con el tornillo.



Afloje los dos tornillos de cabezal Philips en el lateral del localizador y deslice la abrazadera sobre el soporte machihembrado. Asegure el localizador en posición apretando los dos tornillos de cabezal Philips.



Saque la pequeña pestaña de plástico bajo la tapa de la batería tirando de ella. Para conservar batería, asegúrese de apagar el localizador cuando no lo use.



Saque la tapa de la lente de la parte anterior del telescopio antes de comenzar a observar.



Ahora está preparado para comenzar a usar su telescopio AstroMaster.



PARA INFORMACIÓN DETALLADA DE USO CONSULTE SU MANUAL DEL PROPIETARIO.

**AVISO SOLAR:** No intente nunca observar el sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado.